

# L'UNIVERS DES FOIRES COMMERCIALES

**Bilbao, Espagne** — Les sociétés canadiennes qui désirent collaborer avec des partenaires européens auront une excellente occasion de pousser plus loin leurs projets dans le cadre du **Salon de l'Europartenariat**, qui se tiendra à Bilbao les 21 et 22 novembre prochains.

Cette activité permettra à des représentants de PME du Pays Basque de rencontrer chez eux des partenaires étrangers éventuels.

Ces entreprises ne disposent pas toujours des connaissances ou des ressources nécessaires pour se livrer à la prospection commerciale à l'étranger; on invite donc les gens d'affaires intéressés à venir les rencontrer sur place, dans le cadre de rencontres organisées au préalable, dont le nombre peut atteindre 9 000. L'an dernier, quelque 2 000 entreprises, européennes pour la plupart, ont répondu à l'invitation.

L'ambassade du Canada à Madrid prépare une activité complémentaire (du 23 au 25 novembre) afin d'aider les sociétés canadiennes à se trouver des partenaires, en organisant des visites et des rendez-vous avec des entreprises au Pays Basque ou dans des villes comme Madrid, Barcelone et Valence. Pour renseignements, contacter M. Isidro Garcia, Division commerciale, ambassade du Canada, Nuñez de Balboa, 35, Apartado 117, 28080 Madrid, Espagne. Tél. : 34-1-431-4300. Fax : 34-1-431-2367.

**Lyon** — Le 10<sup>ème</sup> Salon International des Industries, des Technologies et des Services de l'Environnement (POLLUTEC 94) qui se déroulera du

18 au 21 octobre 1994, représente une des plus importantes manifestations européennes à regrouper tous les acteurs des quatre grands secteurs de l'environnement : Eau, Air, Bruit, Déchets. Pour cette édition 1994, le salon est renforcé des secteurs Recyclage, Énergie, Nettoyage industriel et Paysage.

Plus de 40,000 visiteurs professionnels issus de l'industrie et des collectivités locales sont attendus à cette exposition annuelle (alternance Paris et Lyon). Les 1,400 exposants de 22 pays présenteront les dernières innovations en matière de matériels, d'équipements et de ser-

vices pour l'environnement.

Le Canada sera présent à **POLLUTEC 94** avec un kiosque d'information permettant de présenter brochures techniques et documentations à la communauté internationale et européenne. Toutefois, les sociétés canadiennes souhaitant exposer individuellement ont la possibilité de se regrouper autour du kiosque d'information Canada.

Pour renseignements, communiquer avec Madame Gayle McCallum, MAECI. Tél. : (613) 996-1530. Fax : (613) 995-6319.

## AU CALENDRIER

**Toronto** — 12 octobre 1994 — Les investissements étrangers directs dans la Communauté des États indépendants (CEI), estimés à plus de 7 milliards \$ US en 1993, et la confiance des investisseurs qui en découle, voilà deux des sujets qui seront abordés au cours d'une conférence intitulée **Les fonds d'investissement occidentaux en Russie et en Ukraine : un nouveau mécanisme dans un marché stimulant**. Communiquer avec les Conseils commerciaux Canada-Russie et Canada-Ukraine. Tél. : (416) 862-2821. Fax : (416) 862-2820.

**Ottawa** — 19 octobre 1994 — L'assemblée d'automne de l'**Industrial Benefits Association of Canada** portera, entre autres sujets, sur le commerce international de contrepartie. Le minis-

tre fédéral de l'Industrie, M. John Manley, y sera le conférencier invité. Communiquer avec Bob Brown, à Ottawa. Tél. et fax : (613) 733-0704.

**Toronto** — 20 octobre 1994 — Les exportateurs canadiens ou étrangers apprécieront sans doute la foire de recherche de représentants et distributeurs, **World Trade 1994**. L'an dernier, cet événement a réuni 170 participants venus de plus de 51 pays, États américains et provinces canadiennes. Les visiteurs pourront y choisir un représentant ou un distributeur; par la même occasion, les représentants et les distributeurs pourront trouver de nouvelles gammes de produits. Communiquer avec l'Association canadienne du commerce international. Tél. : (416) 351-9728. Fax : (416) 351-9911.

### InfoCentre

L'InfoCentre du MAECI offre aux exportateurs canadiens des conseils, des publications ainsi que des services de références. Les sociétés désirent obtenir des renseignements de nature commerciale peuvent contacter InfoCentre par téléphone au 1-800-267-8376 (région d'Ottawa : 944-4000) ou par fax au (613) 996-9709. On peut également transmettre une demande de renseignements à Infobox, le service de télécopieur 24 heures du Ministère, au (613) 944-4500.

Retourner en cas de non-livraison à  
CANADEXPORT (BCT)  
125, prom. Sussex  
Ottawa (Ont.)  
K1A 0G2



POSTE MAIL

Société canadienne des postes / Canada Post Corporation  
Port payé Postage Paid

NBRE 2488574 BLK

OTTAWA